

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 49 (1987)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Mise en œuvre en commun  
**Autor:** Zweifel, Ulrich

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Mise en œuvre en commun

La saison approche où il faudra profiter des rares belles journées pour ensemer à temps le maïs. Il s'agira alors de pouvoir disposer au bon moment du semoir. C'est là l'obstacle majeur pour la mise en œuvre en commun de tout matériel agricole. Le manque d'égard et de soins en utilisant la machine, la facturation ardue et même, éventuellement, un certain penchant pour le prestige, voici les facteurs de décision qui poussent à l'achat d'une machine privée.

Mais la mise en commun des machines a pourtant bien des avantages: un pourcentage d'utilisation meilleur (mise en œuvre plus fréquente) permet de baisser les frais de service et, grâce à l'amortisation plus rapide, à rester à jour en ce qui concerne le progrès technique. N'oublions toutefois pas, lors de l'achat d'une machine, l'avantage non quantifiable découlant de l'échange d'expérience entre les membres de certaines coopératives d'utilisation de matériel. Celles-ci se sont regroupées par région pour former des COUMAS (Communautés d'utilisation de matériel agricole), afin de chercher ensemble des solutions optimales à des questions d'intérêt général.

A l'association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture ASETA également, nous entendons effectuer notre tâche en tant que travail communautaire et ceci s'applique aussi au contenu de notre périodique. En commun, les agriculteurs et les membres des sections se servent de leur association et profitent des prestations de leur organisation professionnelle pour toute question technique. Et la rédaction de «Technique Agricole» y contribue pour les informer et commenter tout ce qui a trait à la technique et à l'économie d'entreprise. Des exemples de la pratique agricole encadrent ces réflexions et études de base et facilitent donc la lecture de ce périodique.

L'élaboration de «Technique Agricole» ainsi que de «Schweizer Landtechnik» représente pour nous un élément «trait d'union» au-delà des frontières linguistiques. Je tiens tout particulièrement à cultiver et à encourager ce lien.

(trad. cs) Votre nouveau rédacteur Ulrich Zweifel

### On cherche:

Année 1952

- 1982 Diplôme ing. agr. EPFZ, direction production végétale
- puis stage à la Station féd. de recherches agronomiques Zurich-Reckenholz
- 1983-1987: rédacteur du journal «Die Grüne»
- depuis mars 1987: rédacteur de «Schweizer Landtechnik» et «Technique Agricole».

## Illustration de couverture

Exploitation à Auw dans le Canton d'Argovie.

(Photo: P.B.)

# Technique Agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture – ASETA

## Table des matières

Editorial	9
TA-Spécial	
– L'équipement actuel du tracteur et évolution probable	10
Ordinateur et électronique	
– TED pour entrepreneurs de travaux agricoles	13
– Ordinateur pour l'agriculture	15
Foires et expositions	
– En prévision de la BEA	16
Actualités	
– L'enfonce-pieux s'est modernisé: il frappe désormais fort et bien	17
– Betteraves fourragères: une alternative au maïs à silage	18
– La betterave fourragère pour le fourrage	21
Courrier ASETA	
– Réunion des entrepreneurs en travaux agricoles	23
Nouvelles des sections	
– Manifestations des sections	20
– Vaud: Assemblée générale	24
– Neuchâtel: Assemblée générale	24
La revue des produits	25
Rédaction et régie des annonces	14
Liste des annonceurs	25